

Zmluva o spolupráci pri zabezpečení umeleckého vystúpenia
podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v zn. n. p. (ďalej „ObZ“)

uzavretá zmluvnými stranami:

<u>Dodávateľ</u>	názov:	Umelecký súbor Lúčnica
	právna forma:	štátna príspevková organizácia zriadená Ministerstvom kultúry SR Zriaďovacou listinou č. MK-1510/2000-1 zo dňa 20.09.2000 v znení jej neskorších zmien
	sídlo:	Kollárovo nám. 10, 811 07 Bratisl
	IČO:	00 164 828
	DIČ:	2020829976
	IČ DPH:	nie je platcom DPH
	štatutárny orgán:	Ing. Mgr. art. Pavol Pilař, generál
	banka:	Štátna pokladnica
	IBAN:	SK37 8180 0000 0070 0006 9114
	kontakt:	marek.barjak@lucnica.sk
<u>Usporiadateľ</u>	názov:	Mestské kultúrne centrum
	sídlo:	SNP 119, 965 01 Žiar nad Hronom.
	IČO:	379 52 005
	DIČ:	202 178 9066
	IC DPH:	SK 202 178 9066
	štatutárny orgán:	PhDr. Michaela Pribilincová, PhD., riaditeľka
	banka:	VÚB a.s.
	IBAN:	SK46 0200 0000 0018 0155 6257
	kontakt:	jankoku@gmail.com

Článok I

Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán vo veci zabezpečenia umeleckého vystúpenia tanečného súboru, orchestra a speváckej skupiny Dodávateľa.
- 1.2 Detaily umeleckého vystúpenia sú
- | | |
|---------|---|
| názov: | Koločas |
| miesto: | Mestské kultúrne centrum, Žiar nad Hronom |
| dátum: | 01.03.2025 (sobota) |
| čas: | 19:00 |

Článok II

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1 Dodávateľ sa zaväzuje
- a) zrealizovať predmet zmluvy za podmienok dohodnutých v tejto zmluve,
 - b) zabezpečiť včasnú prepravu účinkujúcich, scény, techniky, rekvizít a kostýmov,
 - c) vysporiadať všetky nároky výkonných umelcov (účinkujúcich) vyplývajúce z podania umeleckého výkonu na vystúpeniach podľa tejto zmluvy,
 - d) dodržiavať predpisy BOZP, PO a CO a riadiť sa príslušnými pokynmi Usporiadateľa,
 - e) poskytnúť materiály potrebné na propagáciu predstavenia v elektronickej podobe, ako sú plagáty, fotografie, atď., ak si to Usporiadateľ vyžiada,
 - f) bezodkladne oznámiť Usporiadateľovi, že sa z vážnych objektívnych dôvodov nemôže zúčastniť skúšky, resp. vystúpenia.
- 2.2 Usporiadateľ sa zaväzuje
- a) zabezpečiť podmienky na účinkovanie a zabezpečenie umeleckého vystúpenia po technickej stránke podľa technického ridera, ktorý je prílohou tejto zmluvy,
 - b) zabezpečiť, aby nedošlo v priebehu realizácie predmetu tejto zmluvy k spájaniu názvu alebo loga Dodávateľa alebo slova „Lúčnica“ so žiadnou obchodnou spoločnosťou, politickou stranou, organizáciou, alebo iným subjektom bez písomného súhlasu Dodávateľa,
 - c) zabezpečiť, aby boli používané v printoch alebo v elektronických médiách písomne, graficky alebo slovne iba nasledujúce označenia: „US Lúčnica“, „Umelecký súbor Lúčnica“, „Tanečný súbor,

- orchester a spevácka skupiny Umeleckého súboru Lúčnica“,
- d) propagovať podujatie výhradne vizuálmi dodanými Dodávateľom,
 - e) dodržať všetky podmienky dohodnuté v technickom rideri: priestorové požiadavky, osvetlenie, ozvučenie, hospitality, iné požiadavky,
 - f) zabezpečiť technické vybavenie potrebné k realizácii predstavenia na umeleckej úrovni na základe technického ridera, ktorý je prílohou tejto zmluvy, ak sa v technickej špecifikácii nedohodne inak,
 - g) splniť ohlasovacie povinnosti, vykonať úhradu súvisiacich nákladov, ktoré z takejto činnosti vyplývajú, ako aj dodržať všetky právnymi predpismi stanovené povinnosti,
 - h) dodržať podmienky pre ochranu zdravia a bezpečnosť pri práci pre Dodávateľa,
 - i) zabezpečiť 10 voľných vstupeniek na vystúpenie pre účely Dodávateľa,
 - j) zabezpečiť existujúcu techniku javiska, scény a sály s obsluhujúcim personálom,
 - k) zabezpečiť, aby bez predchádzajúceho súhlasu Dodávateľa neboli zhotovené žiadne profesionálne zvukové, obrazové a zvukovoobrazové záznamy alebo verejný prenos (live) nezaznamenaného umeleckého vystúpenia,
 - l) * zabezpečiť aktívnu propagáciu podujatia vo forme výlepu plagátov, informovanie na sociálnych sieťach, zabezpečiť regionálnu kampaň a to inzerciu v miestnych novinách, miestnej TV, či iných dostupných reklamných médiách,
 - m) * zabezpečiť uvádzačky, šatniarky, požiarno-bezpečnostnú službu 60 minút pred začiatkom predstavenia a zabezpečiť vpúšťanie divákov do sály podľa pokynov zástupcu Dodávateľa,
 - n) * zabezpečiť v prípade potreby povolenie na vjazd a parkovanie prepravných prostriedkov podľa pokynov v technickom rideri.

Článok III

Odmena a platobné podmienky

- 3.1 Ak táto zmluva neustanovuje inak, každá zmluvná strana uhrádza náklady na plnenia, ktoré má podľa tejto zmluvy zabezpečiť.
- 3.2 Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcom spôsobe predaja vstupeniek:
- a) predaj lístkov – online - bude realizovaný výhradne cez ticketingový systém Dodávateľa, ku ktorému bude mať Usporiadateľ zriadený prístup,
 - b) predaj lístkov v pokladni a na mieste bude zabezpečovať v zmysle jeho možností Usporiadateľ.
- 3.3 Zmluvné strany sa dohodli na výške vstupného a počte vstupeniek daných do predaja nasledovne:
- a) počet vstupeniek daných do predaja: 658 ks, online: 525 ks, v pokladni: 133 (rada I-V) ks. Tento pomer sa po dohode zmluvných strán môže meniť podľa potrieb zákazníkov;
 - b) kategórie vstupeniek:
 - i. 1. kategória: 36 € (slovom: tridsaťšesť eur)
 - ii. 2. kategória: 32 € (slovom: tridsaťdva eur)
- 3.4 Zľavy na predstavenie pre verejnosť sa poskytujú v zmysle dohody zmluvných strán nasledovne:
- a) Imobilný – zľava 50%,
- 3.5 Zmluvné strany sa dohodli na rozdelení tržieb z vystúpenia nasledovne: Celkové hrubé tržby dosiahnuté za predstavenie sa po odpočítaní provízií predajcov (max. vo výške 4%) a povinných autorských odvodov a licenčných odmien (8%) rozdelia v pomere 80% pre Dodávateľa a 20% pre Usporiadateľa.
- 3.6 Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si písomné vyúčtovanie predaja vstupeniek potvrdené zodpovedným zástupcom a to najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa uskutočnenia umeleckého vystúpenia.
- 3.7 Zmluvné strany sa na základe vyúčtovania zaväzujú uhradiť dohodnutú odmenu podľa bodu 3.5 na základe faktúry so splatnosťou 14 dní od jej vystavenia.
- 3.8 V prípade omeškania úhrady faktúry má Dodávateľ právo fakturovať penále vo výške 0,05% z fakturovanej čiastky za každý deň omeškania dĺžnika.
- 3.9 Dodávateľ sa zaväzuje uhradiť licenčné odmeny autorov vo výške 8% z hrubej tržby z vystúpenia, na základe licenčnej zmluvy s autorom diela.

Článok IV

Osobitné ustanovenia

- 4.1 V prípade, ak predmet zmluvy nebude realizovaný v súlade s touto zmluvou, zmluvná strana, ktorá túto skutočnosť bez vážneho dôvodu zavinila, je povinná nahradiť druhej zmluvnej strane vzniknutú škodu v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 4.2 V prípade, ak predmet zmluvy nebude realizovaný z dôvodu vyššej moci (najmä prírodná katastrofa, štrajk, choroby, epidémia, havária) alebo ďalších nepriaznivých a neovplyvniteľných podmienok (dážď, sneh, silný

viator a pod.), vrátane v čase uzavretia zmluvy nepredvídanej štátnej reprezentácie na strane Dodávateľa, nemá žiadna zo zmluvných strán nárok na náhradu v tom čase preukázateľne vynaložených nákladov. V takom prípade bude podľa dohody zmluvných strán stanovený náhradný termín vystúpenia a v prípade, ak k takejto dohode nedôjde, vystúpenie sa bude považovať za zrušené na základe dohody zmluvných strán.

Článok V

Záverečné ustanovenia

- 5.1 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, porozumeli jej obsahu, zmluva je jasným a určitým vyjadrením ich slobodnej a vážnej vôle. Zmluvné strany zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok.
- 5.2 Zmluvu je možné meniť a dopĺňať jedine listinne, formou dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 5.3 Právne vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré nie sú vyslovene upravené v tejto zmluve, sa spravujú príslušnými ustanoveniami ObZ, zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v zn. n. p. a ostatných právnych predpisov, platných na území Slovenskej republiky.
- 5.4 Všetky spory, ktoré môžu medzi zmluvnými stranami vzniknúť v spojení s touto zmluvou, budú zmluvné strany riešiť prioritne rokovaním a dosiahnutím dohody. V prípade, ak by nebolo možné spor vyriešiť podľa prvej vety, bude spor rozhodovaný na miestne príslušnom všeobecnom súde Slovenskej republiky.
- 5.5 Zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zo zmluvných strán.
- 5.6 Všetky písomnosti podľa tejto zmluvy sa doručujú na adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Zásielka sa považuje za doručenie v deň jej osobného odovzdania, v deň jej doručenia prostredníctvom poštového podniku alebo iného doručovateľa alebo v deň odopretia prevzatia zásielky adresátom. Ak si adresát neprevezme zásielku a táto bude uložená na pošte alebo u iného doručovateľa, zásielka sa považuje za doručenie na tretí deň od jej uloženia, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie.
- 5.7 Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť Dodávateľa zverejniť túto zmluvu podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobode informácií v zn. n. p. a na tento účel vyhlasujú, že súhlasia so zverejnením tejto zmluvy.
- 5.8 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR
- 5.9 Prílohami tejto zmluvy sú:
Príloha č. 1 - Technický rider
Príloha č. 2 - Program predstavenia

V Bratislave dňa

V Žiari nad Hronom dňa ..

za Dodávateľa:

za Usporiadateľa:

Ing. Mgr. art. Pavol Pilař
generálny riaditeľ
US Lúčnica

PhDr. Michaela Príbilincová, PhD.
riaditeľka

Technický rider US Lúčnica (indoor)

I. OSVETLENIE

Pre osvetlenie scény požadujeme od organizátora sprístupniť funkčný osvetľovací systém vrátane ovládacieho digitálneho pultu umiestneného v FOH réžii alebo v osvetľovacej kabíne s dobrým výhľadom na celé javisko.

min. konfigurácia použitých reflektorov :

Predné reflektory* - 12 ks scénický reflektor 2 000 WATT s fresnel optikou, s možnosťou zoom-u a klapovania (ARRI, STRAND).

Stredné a prievanové reflektory* - 12 ks scénický reflektor 1 000 WATT s fresnel optikou, s možnosťou zoom-u a klapovania (ARRI, STRAND).

Reflektory musia byť zavesené nad stredom (6 ks) a po bokoch (3+3 ks) nad pódium pre taneč.

Osvetlenie orchestra* - 3 - 4 ks scénický reflektor 500/650 WATT.

Možnosť nádiadového farbenia scény vhodnými LED WASH alebo LED BAR reflektormi (optional).

* / Reflektory musia byť zapojené jednotlivito na samostatne ovládané stmievacie okruhy!

6 x nezávislá stmievaná prípojka 230V / 2000W pre pripojenie vlastnej, prinesenej, svetelnej technológie (bočné podlahové reflektory a podsvetvovací svetelný pás).

V priestore FOH režie dostatočný priestor pre umiestnenie vlastného zvukového a svetelného pultu (2 x 6 sedadiel v hľadisku).

Umelecký súbor Lúčnica využiva vlastnú osvetľovaciu techniku, vrátane FOH digitálneho mixpultu MIDAS PRO 2.

Objednávateľ musí zabezpečiť:

FOH réžiu umiestnenú v hľadisku vo vzdialenosti oca 20-30 m od javiska, vzhľadom k možnostiam konkrétneho priestoru a požiadavkám zvukového majstra US Lúčnica.

Elektrickú prípojku 1 x 400V 32A s nezávislým lstením v priestoroch javiska, alebo jeho tesnej blízkosti.

1 x priestor pre statív s dozvučovacím boxom na okraji po oboch stranách hľadiska tesne pri stene (oca 1m2) v priestore medzi 8 - 10 radom.

V prípade možnosti využitia miestneho ozvučovacieho systému je potrebné toto riešenie skonzultovať so zvukovým majstrom US Lúčnica.

Čas na prípravu zvukovej techniky:

Min. 6 hodín pred začiatkom predstavenia. Celý technický a zvukový set up ostáva až do predstavenia na svojom mieste bez možnosti ďalšej manipulácie.

II. PRIESTOROVÉ POŽIADAVKY

Funkčné tchy (minimálne 6) a kvalifikovaný technický pracovník na ich obsluhu.

Uzamykateľné šatne pre 55 účinkujúcich v blízkosti javiska s rovnakým počtom toaliet, čistou podlahou, samostatnými toaletami a sprchami (hygienický spôsob neverejných sprchovacích priestorov s teplotou vody v šatni alebo v jej blízkosti) a stojanmi na kroje.

Výžaduje sa minimálna vnútorná teplota vzduchu v šatniach 21°C. Zamedzenie prístupu cudzích osôb do priestorov zakaľuša a šatni počas prípravy na predstavenie až do doby odchodu techniky po predstavení.

Diváci nesmú vidieť na nástupové pódium a za zadným horizontom pripravujúcich sa tanečníkov.

Bezpečný a technicky vyhovujúci priestor určený pre realizáciu vystúpenia s min. rozmermi javiska - šírka 12 m a hĺbka 10 m (bez zúženia v mieste portálu).

Povrch javiska musí byť suchý, bez poškodenia, rovný, celistvý, vhodný na tanečnú produkciu tak, ako je obvyklé pri tanečných produkciách. Javisko musí byť pokryté čiernym boľetizolom uloženým priečne a zolepeným prísvitnou alebo čiernou lepiacou páskou v jeden celok /ak sa nedohodne inak. US Lúčnica má k dispozícii takito tanečnú podlahovú krytinu, Lúčnica ju môže zabezpečiť.

Pracovné priestory za javiskom a okolo javiska musia byť vyprázdnené a čisté z dôvodu bezpečného prechodu poza horizont s min. šírkou 12 m.

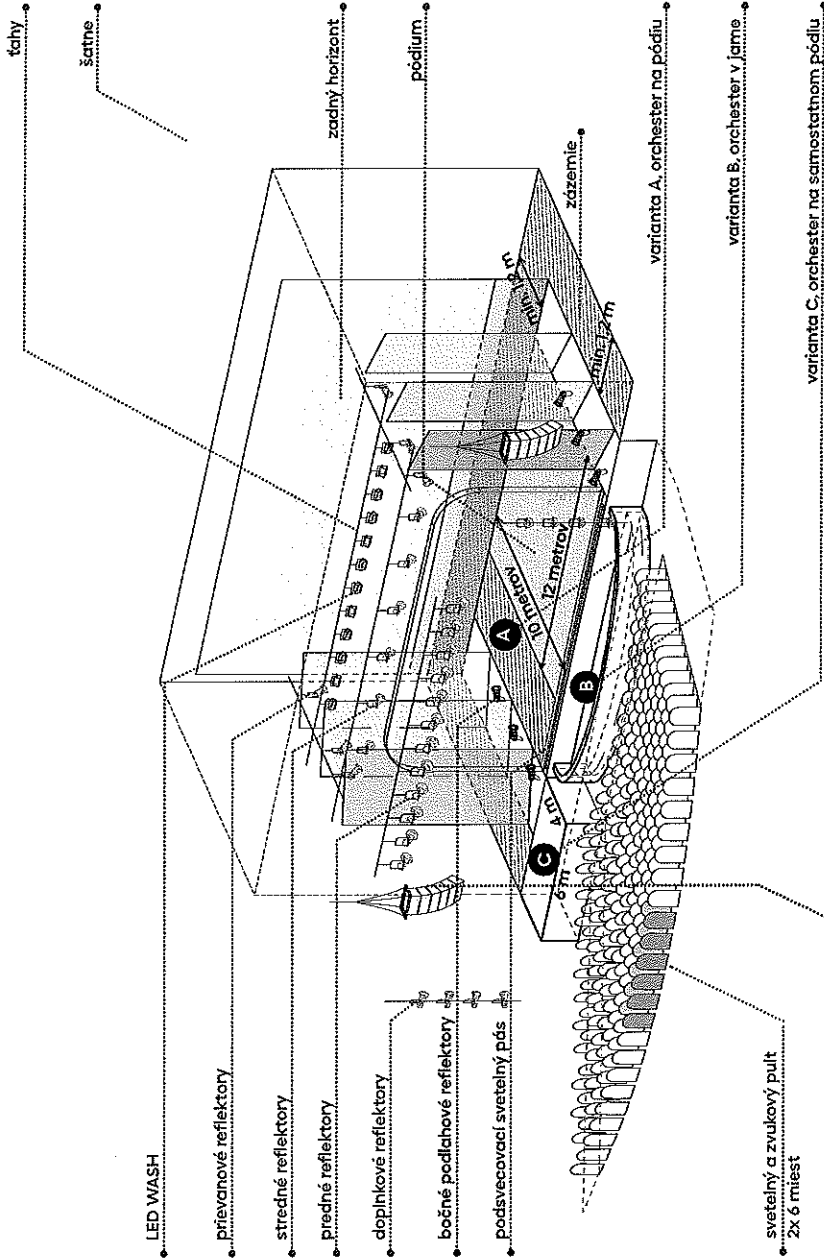
Na pódium pre orchester 15 stoličiek (bez bočných operadiel na ruky). Informovať US Lúčnica o možnostiach umiestnenia orchestra podľa variantu A, B alebo C.

Nevyhnutné je umyťie javiska oca 1 h pred skúškou a oca 30 min. pred umeleckým vystúpením.

V. ENERGETICKÉ POŽIADAVKY

Je nutné Objednávateľom zabezpečiť energetické pripojenie pre zariadenia US Lúčnica v špičkovom odbere elektrickej energie oca 60 kW.

Za výpadok v dodávke elektrickej energie US Lúčnica nepreberá zodpovednosť a takáto skutočnosť nebude zodpovedná ako zavinenie vyššej moci.



IV. ZÁVÄZNÉ PREHLÁSENIE

Objednávateľ včasne oznámí, prípadne zošle náčrsky:

- a) popis svetelného aparátu javiska
- b) popis ozvučenia a výkon zvukového aparátu
- c) rozmery javiska aj s popisom funkčných javiskových tchov.

Ak nie je možné splniť niektorý z bodov, prosím, kontaktujte US Lúčnica. Je vecou dohody a hľadania optimálneho variantu na vytvorenie profesionálnych podmienok k úspešnému prevedeniu predstavenia.

Ďalšie špecifické požiadavky, prípadne technické nedostatky sa prekonzultujú pred podpisom zmluvy a a po vzájomnej dohode sa dispozície upravia.

Zmluva zo strany US Lúčnica môže byť podpísaná len vtedy ak technické podmienky zo strany Objednávateľa budú záväzné a budú s nimi súhlasiť obe zúčastnené strany.

Tieto základné požiadavky pre Objednávateľa, divadla a kultúrne zariadenia predstavujú súčasť zmluvnej dohody medzi oboma zmluvnými stranami.

Technický rider US Lúčnica (indoor)

VI. ORGANIZÁCIA A HOSPITALITY

Parkovanie vozidiel

Objednávateľ oznámeni konanie verejného kultúrneho podujatia na príslušnom miestnom úrade a v prípade potreby povolenie na vjazd a parkovanie prepravných prostriedkov US Lúčnica (autobus s príviesom, mikrobús, 2 osobné autá) v mieste konania vystúpenia. Voľný prístup k zariadeniu, v ktorom sa predstavenie realizuje, vykladacej a nakladacej rampe od doby príchodu technického servisu US Lúčnica až do doby odchodu.

Pomocníci

Na stahovanie aparatúry na pódium a späť do vozidiel a na pomoc pri jej montáži a demontáži, zabezpečí Objednávateľ silných a zdatných 4 pomocníkov pri prízjazde techniky US Lúčnica a po skončení vystúpenia. Tieto osoby nesmú byť počas ich činnosti pod vplyvom alkoholu a iných drog.

Technický personál

Kvalifikovaných technických pracovníkov (elektrikár, javiskový technik, obsluha ťahov, osvetľovač, požiarnik) najneskôr od prízjazdu techniky súboru (cca 6 hodín pred dohodnutým časom vystúpenia - ak US Lúčnica neurčí inak), ako aj počas skúšky a vystúpenia. Prítomnosť miestneho elektrikára, oprávneného vyhláškou, znalého elektrických rozvodov a osvetlenia v objekte, počas celej doby montáže, vystúpenia a demontáže od hod, ako aj 2 osoby vypomáhajúce s vykladaním a nakladaním nákladu US Lúčnica.

Usporiadateľská, bezpečnostná, zdravotná a hasičská služba

K plynulému priebehu vystúpenia Objednávateľ zabezpečí:

- usporiadateľskú službu,
- uvádzačky a šatniarky - počet podľa vlastného uváženia,
- minimálne 2 osoby v priestore medzi pódium a divákmi,
- ostatné služby podľa príslušných právnych noriem.

Stánok merchandise

Objednávateľ zabezpečí 2 stoličky a jeden stôl na predaj do foyeru divadla, prípadne na iné zvolené miesto US Lúčnicou.

Vpúšťanie divákov do sály

Podľa pokynov zástupcu US Lúčnica cca 30 min. pred začiatkom vystúpenia. Voľné komunikačné priestory počas prípravy, realizácie a likvidácie predstavenia.

Záznam umeleckého výkonu

Bez predchádzajúceho súhlasu US Lúčnica neboli zhotovené žiadne profesionálne zvukové, obrazové a zvukovoobrazové záznamy alebo verejný prenos (live) nezaznamenaného umeleckého výkonu US Lúčnica.

Občerstvenie

voda/minerálka cca 50 x 1,5 l (50% jemne sytená, 50% nesýtená) pre Účinkujúcich, čerstvá ovocná misa (banány, pomaranče, mandarínky, jablká, hrozno a pod.)



V prípade otázok volajte:

Ing.arch. Marek Barjak
projektový riaditeľ, vystúpenia tanečného súboru
e-mail: marek.barjak@lucnica.sk,
tel. +421 905 076 056

Program predstavenia

KOLOČAS

o sile lásky a obyčajov

Titul: KOLOČAS
Podtitul: O sile lásky a obyčajov

Perex: *Príbeh muža a ženy v kolobehu života a času vyrozprávaný v metaforách výročných obradov. Na princípe tanečného divadla ukazuje ideály človeka, keď pomocou viery v magickú silu obradov dobro víťazí nad zlom a láska prekonáva smrť.*

Tvorivý tím:

Námet:	Michal Dudáš
Réžia a choreografia:	Michal Dudáš
Hudobné spracovanie:	Róbert Faltus
Dramaturgia:	Michal Dudáš, konzultácia – Peter Weinciller
Odborná spolupráca:	Martina Bocánová
Kostýmy:	Eva Farkašová – Zálešáková, Zuzana Drugová
Masky:	Eva Farkašová – Zálešáková
Scéna:	Milan Ferenčík
Odborný výtvarný konzultant:	Ján Ťapák
Asistent choreografie:	Filip Takáč
Účinkujú:	45 členný tanečný súbor, spevácka skupina, spevácky zbor a orchester Umeleckého súboru Lúčnica

Trvanie : 85 minút bez prestávky

Vstupenky si zakúpite na www.vstupenky.lucnica.sk